获取澳洲翻译证书 专科生移澳新捷径 PDF转换可能丢失图片或格式,建议阅读原文

https://www.100test.com/kao\_ti2020/337/2021\_2022\_\_E8\_8E\_B7\_ E5 8F 96 E6 BE B3 E6 c107 337117.htm 澳大利亚是世界上 最小的陆洲和最大的岛屿之一,华人组成的澳洲亚裔社区, 无论在经济和政治方面,都占有相当重要地位。随着华人社 区的扩大,以及澳洲和亚洲华语地区商务的迅速增长,澳洲 社会对翻译的需求,尤其是对中英之间翻译的需求日增。 根 据现行澳洲移民法的规定,三级翻译包括笔译(中译英或英译 中)和口译属于移民部认可的技术打分移民的职业范围。由于 澳洲是一个广泛吸收移民的多元化国家,对翻译职业需求很 大,涉及司法、医疗,、经贸、文化、教育、社区服务等各 个方面。按照目前澳洲劳动力就业市场的调查报告显示,翻 译职业是一个高需求的移民职业类别。 按目前澳洲技术移民 规定的打分系统计算,通过澳洲翻译资格证书(NAATI)考试 就可获得职业技能分60分,并且可免考雅思英语的移民测试 ,直接获得英语语言能力20分,另外还可以获得澳洲主要社 区语言(中文)的额外加分5分。也就是说,所有通过NAATI翻 译考试者,可获得85分的高职业类别的总分。因此,只要申 请人能通过澳洲NAATI的翻译考试,从某种程度上来说,就 是拿到了移民澳洲的入场券,因为申请人可以轻松达到120分 的澳洲独立技术移民及格线。 NAATI考试问答 问:什么人可 以参加考试?答:具有大专以上学历者均可参加NAATI考试。 问:澳洲翻译分几级?如何规定? 答:根据NAATI目前的规 定,有以下几级:初级笔译员(即2级),可通过NAATI课程或 考试取得资格;初级口译员(即2级),可通过课程或考试取得

资格;笔译员(即3级),可通过课程、考试或海外学历取得资格;口译员(即3级),可通过课程或考试取得资格;高级笔译员(即4级),可通过课程、考试或海外学历取得资格;会议口译员(即4级),可通过课程、考试或海外学历取得资格;高级笔译员(资深)(即5级),根据资格和资历认可;会议口译员(资深)(即5级),根据资格和资历认可。问:达到哪一级翻译才能有60分的职业分?答:根据移民局规定,取得(3级)口译员或(3级)笔译员(英译中或中译英单方向即可)的资格就可有60分的职业分。100Test下载频道开通,各类考试题目直接下载。详细请访问www.100test.com